#### (使用方法)

# A 使用方法

### ○ 1 核酸检测的注意事项 (PCR 検査利用上のご注意)

- 核酸检测需要网上申请,寄出样本前,请务必在专用网站内申请核酸检测
- PCR 検査を行うにあたり、検査由し込みが必要です。WFR ページにアクセスしていただ き申し込みを行ってください。
- 因为有样本采取时间的输入项目,所以请务必记下样本采集时间。
- 検体採取時間の入力項目がございますので、検体採取時間を必ずメモしてください。
- 如顾客的检查信息不足,则无法实施检查或通知结果。这种情况下,无法取消, 退款,更换等,请谅解。
- 検査に必要なお客様情報が不足の場合は検査・通知ができません。その場合でもキャン セル・返金・交換などは一切できませんので、あらかじめご了承ください。
- 请按照目的地规定的出境前时间将样本寄到指定检测中心。
- 渡航先規定の出国前時間に合うよう検体を指定検査センターに送付してください。
- 关于核酸检测的有效期,请联系大使馆或航空公司。
- ・ 検査結果証明書の有効期限については、大使館または航空会社へお問い合わせくださ
- 核酸检测报告发行后不可取消、退款或更改内容。
- 乘坐飞机时被拒绝登机或被海关审查拒绝入境时,本公司无法承担任何责任, 请谅解。
- ・ 航空機搭乗時に搭乗拒否または税関の審査で入国拒否された場合、一切その責任を負う ことができませんので、あらかじめご了承ください。

#### **02 检测前的注意事项**(検査前の注意事項)

- 采取样本时请尽量在干净的环境中进行,洗手,后采取。
- ・採取時はなるべく清潔な環境で手を洗い、水で軽く口をゆすいでから採取し てください。
- 消化酶会降低检测精度,请在进食前采取样本。
- ・ 消化酵素により、感度が低下することが指摘されております。そのため、飲食 前に採取してください。
- 为了避免病毒的物理性清除,在采取样本前请不要刷牙或漱口。如果 无法避免, 请间隔 30 分钟后再次采取样本。
- ウイルスの物理的除去をさけるため、検体採取前に歯磨き、マウスウォッシ ュやうがいを行わないでください。避けられない場合は目安として 30 分ほ

## 03 核酸采样/需要邮寄的产品内容

(検体採取からご返送に必要なセット内容)





寄邮盒

返送箱

·····× × ··· ×



入保存容器内, 并将盖子紧紧关闭。

※如果保存容器内的液体泄漏,则



密封袋 パウチ袋

- ・検査結果証明書発行後のキャンセル、返金、内容変更などは一切できませんので、あ らかじめご了承ください。

## ○4 使用顺序(商品使用ガイド)

01 取出采样拭子。将拭子尖端放入口中30秒。请 将拭子的尖端放在舌头上,使唾液充分渗透。 ※此时,请不要咬棉签的尖端。 採取時に水で軽く口をゆすいで

ください。検体採取用綿棒を開 封し、綿棒を取り出します。綿棒 先端を 30 秒間口に含んでくだ さい。綿棒先端を舌上にあて、唾 液をしっかりと含ませてくださ

※その際、綿棒先端を噛まない でください。

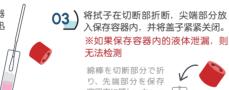


袋对折。

04)

02) 30 秒后, 打开灭活液保存容器 的盖子,把拭子从口中取出,迅 速放入保存容器中。

> 30 秒経過後、不活化液が入っ た保存容器のキャップを開け、 綿棒を口から出し、速やかに保 存容器に入れてください。



綿棒を切断部分で折 てください。



无法检测

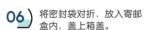




将装有保存容器的防压袋放入密封袋中, 揭开白色贴纸, 对折贴纸质排出空气确 认密封。

> 保存容器が入った緩衝 材袋をパウチ袋に入 れ、白いシールを剝が します。シール部分を 折り返して、しっかり と密封してください。

※パウチ袋内の空気を 必ず抜いてください。



将保存容器和干燥剂放

パウチ袋を二つ折りにして、 返送箱に入れ、箱のふたを閉 めてください。



07) 请在指定位置贴上密封帖和条形码,然后直接投递 到邮筒。

> 所定位置にセキュリティーシールと検体番号シールを貼 り、そのまま郵便ポストに投函してください。







## 05 关于检查结果的通知

• 检查中心收到寄邮样本, 检查后通过邮件方式通知检查结果。 核酸检测报告将以电子版 PDF 格式发送。

バイオ便

バイオ便

• 如需要纸版证明书,请参考[核酸检测报告打印指南],在全 国各地便利店(7-ELEVEN/全家/罗森)的复印机打印。

#### (検査結果通知について)

- 当検査センターで検体を受領し、検査後メールにて検査結果をお知ら せいたします。
- 検査結果証明書は添付ファイル (PDF 形式) にて送付いたします。
- ・ 紙証明書が必要な場合は、裏面の「証明書印刷案内」を参考していた だき、コンビニエンスストアのネットプリントをご活用ください。



## 日本厚生劳动省(TeCOT) 指定医疗机构

日本厚生労働省指定医療機関



## 中国海关对应阴性证明书

中国税関対応「陰性証明書」



### ●检测产品直邮至日本酒店,采集样本后寄出检测

- ●採取キットは日本国内ホテルにお届け、サンプル採取後検査センターに郵送
- ●无需前往医院随时随地核酸检测
- ●病院に行かなくても PCR 検査可能
- ●最短 24 小时内邮件发送检测报告
- ●最短 24 時間以内 メールで結果通知
- ●可以在全国机场 / 便利店打印核酸检测报告
- ●全国の空港/コンビニエンスストアで証明書印刷可能

# 中国回国专用阴性证明核酸检测工具使用指南

中国渡航専用陰性証明書付き PCR 検査キット使用説明書

## B 检测申请指南

#### 中国回国用核酸检测购买者专用 核酸检测申请网站二维码

中国渡航用 PCR 検査キットを ご購入のお客様専用 web 申込ページ

#### 核酸检测报告包含项目:

发行日	交付年月日	Date of issue	检测结果	検査結果	Result Negative
姓名	氏名	Name	結果发行日	検査結果	Date of Examination
护照号码	パスポート番号	Passport No.	采样时间	検体採取日時	Sampledate/Time
国籍	国籍	Nationality	医疗机构名称	医療機関名	Medical institution
出生年月日	生年月日	Date of Birth	医疗机构地址	医療機関の住所	Address of the institution
性別	性別	Sex	医生签名	医師の署名	Signature by doctor
检查方法 鼻咽 / 唾液	検体採取方法 唾液	Nasopharyngeal Saliva	医疗机构盖章	医療機関の押印	An imprint of a seal
PCR 核酸检测	リアルタイム法による RT-PCR 検査	Real time RT-PCR	医疗机构电话	医療機関の電話番号	Phone number of the institution

※需要记载项目,请提前向航空公司/大使馆等相关机关确认

(証明書印刷のご案内)

# C 核酸检测报告打印指南

**iPhone** 核酸检测报告 コピー 3 iCloud Drive マークアップ ( ■ このiPhone内 プリント 🔃 マルチコピー Data 0 タグを追加 Keepに保存 

把电子版核酸检测报告上传到专用网站,即可在全国便利店的 复印机随时打印。(検査結果証明書の PDF を専用 web に登録すれば、全国の コンビニエンスアのコピー機でいつでもプリントアウト可能。)

※从手机上传时,您需要将邮件中的电子版核酸检测报告保存在手机上, 如记住保存文件的文件夹,则可以顺利上传。(携帯からアップロードする時、 一度結果通知メールから検査結果証明書 PDF を携帯に保存する必要があるため、保存 先ファイルを覚えていただくとスムーズにアップロードができます。)

#### Android





#### 请扫描右侧二维码 进入文件上传画面 🔽





(検査結果証明書アップロード方法)

1. 进入以下画面,在 处打钩 3. 选择如下选项, 之后点【登录する】按钮进行上传。



按【利用を開始する】开始上传文件。

- 选择要上传的文件 把要上传的文件拖进框里 アップロードするファイルをドロップ (电脑版界面显示此选项)

登録する

2. ファイルの新規登録		3) フリントの設	SEEL CC/ECV.	
3. ファイル登録限歴		用紙サイズ	<ul><li>A A A A3 ○ B4 ○ B5 ※ブリント時に変更できます。</li></ul>	
		カラーモード	[プリント時に選択に放送すると、プリント時にカラーでプリントするか白鷹でプリントするかを選択できます。 ○ プリント時に選択 (⑥ カ)・ ○ 白鷹	
2. 之后进入文件上传界面 netprint สสมาคร AMERICA PUNN FIRE MEER AMERICA AMERICAN	ou <b>FUJIFILM</b>	暗証番号	銀圧番号を設定すると、プリント時にここで原定した遠証番号が必要になります。3個入力を販金えるとプリントできま。  ⑥ 設定しない   ※4499の銀匠番号を半角数すご入力してください。	なくなり
1. ネットプリント 同意確認 / お知らせ(同意済みです)	v C	有効期限	登録が完了した日時の翌日の23:59まで	
2. ファイルの新規登録		ちょっと小さめ	) <b>⑥</b> しない	
	以上文書や に対け	登録結果通知	<ul><li>● 設定しない (設定する)</li><li>※メールアドレス(1箇所のみ)を入:</li></ul>	カしてくだ

选择【普通紙にプリント】、按【参照】上传电子版检测报告。

4. 如果出现【ファイルを受け

付けました】的弹窗画面,点 击【OK】确认成功。



※关于纸质检测报告的尺寸,颜 色等问题请与航空公司或大使馆 等相关部门咨询。

### 2 预约号码发行 | (予約番号の発行)

1.确认成功后进入以下画面,如显示【受付中】,点击该文字后, 可出现8位数的预约号码。



2.【プリント予約番号】下出现8位数的预约号后,到此预约 成功。输入号码即可在 7-ELEVEn 便利店的复印机进行打印。



(プリント) 3 打印



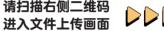
打印方法请参照上 记二维码, 打印时 可选择语言【中文】 按中文说明进行打 ED.







(プリントサービスのご案内)





(ネットサービスのご利用はこちら)



(陰性証明書のアップロード方法)

1. 进入以下画面, 点击同意, 按【ファイルを選択】开始上传电子版检测报告。

2. 选择如下选项、按【ファイルを登録】开始上传。



ファイルの登録を受け付けました

フーザー番号

6B44IIBQCB

2022-02-02 22845 # 25

「●」このページを保存する

コーザー番号をメール返復





打印方法请参照右记二维码的指 示, 打印时可选择语言【中文】 按中文说明进行打印。日文则为 下图中央的【ネットワークプリ ント/网络打印】进入打印。







角【复印/打印/扫描】后, 进入选择画面



当出现 10 位数的预约号码 后, 到此预约成功。

输入号码即可在全家或罗森 便利店的复印机进行打印。

登録ファイル ※刚才上传的文件会显示在这里 ◀

手机版界面